

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## VKF 96

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике****1.1. Идентификатор продукта**

VKF 96

**1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

Масло для смазки и охлаждения режущего инструмента

**Нежелательные виды применения**

Отсутствует какая-либо информация.

**1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания:	Meusburger Georg GmbH & Co KG	
Улица:	Kesselstraße 42	
Город:	A-6990 Wolfurt	
Телефон:	+ 43 5574 6706-0	Телефакс: +43 5574 6706-12
Электронная почта:	office@meusburger.com	
Интернет:	www.meusburger.com	
Ответственный Департамент:	office@meusburger.com	

**1.4. Аварийный номер телефона:**

Позвонить в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или врачу.

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Указание на опасность:

Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль

Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечного излучения и температур выше 50 °C. Не вскрывать с применением силы и не сжигать также после применения. Не распылять в сторону огня или тлеющих предметов. Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

При недостаточной вентиляции и/или при использовании, возможно образование взрывоопасных/легковоспламеняющихся смесей.

Хранить в недоступном для детей месте.

**2.2. Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Сигнальное слово:** Опасность**Пиктограмма:****Указание на опасность**

H222	Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль
H229	Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.

**Предупреждения**

P102	Держать в недоступном для детей месте.
------	--

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### VKF 96

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 2 из 9

P210	Беречь от тепла, искр, открытого огня, горячих поверхностей. Не курить.
P211	Нельзя распылять над открытым пламенем или другим источником возгорания.
P251	Не протыкать и не сжигать, даже после использования.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P280	Пользоваться Носить защитные перчатки/защитные очки.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P410	Беречь от солнечных лучей.
P412	Не допускать воздействия температуры выше 50 градусов Цельсия/122 градусов Фаренгейта.
P501	Утилизировать содержимое/емкость в Опасные отходы.

#### Исключительное этикетирование специальных препаратов

Контейнер под давлением. Держать вдали от солнечного света и не подвергать температурам превышающим 50 °C. И после использования силой не вскрывать и не сжигать.

#### Дополнительная рекомендация

При недостаточной вентиляции и/или при использовании, возможно образование взрывоопасных/легковоспламеняющихся смесей.

#### 2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.2. Смесей

##### Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
57635-48-0	Alkylpolyglycoethercarbonic acid			2,5-<2,9%
	Eye Irrit. 2; H319			
111-46-6	диэтилен гликол			1-<=2,5%
	203-872-2	603-140-00-6		
	Acute Tox. 4; H302			
7664-38-2	ортофосфорная кислота ... %			1-<=2,5%
	231-633-2	015-011-00-6		
	Skin Corr. 1B; H314			
107-41-5	2-метилпентан-2,4-диол			1-<=2,5%
	203-489-0	603-053-00-3		
	Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2; H319 H315			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1. Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. Пораженного не оставлять без присмотра.

**Паспорт Безопасности Вещества**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**VKF 96**

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 3 из 9

**При вдыхании**

Обеспечить подачу свежего воздуха. При длительном недомогании посетить доктора.

**При попадании на кожу**

При контакте с кожей незамедлительно промыть Вода и мыло.

Как правило продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.

**При контакте с глазами**

При попадании продукта в глаза незамедлительно открыть щель век и прополоскать большим количеством воды минимум 5 минут. Затем проконсультироваться у окулиста.

**При попадании в желудок**

Вызвать рвоту, если поражённое лицо в сознании. Незамедлительно вызвать доктора.

**4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия**

Сведения не доступны

**4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****5.1. Средства пожаротушения****Приемлемые средства пожаротушения**

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Сухой порошок для тушения. Оросительная вода.  
Использовать спиртоустойчивая пена. для тушения.

**Неподходящие огнегасящие средства**

Резкая струя воды.

**5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Нагревание приводит к повышению давления и опасности разрыва.

**5.3. Меры предосторожности для пожарных**

Не вдыхать газы при взрыве/пожаре.

**Дополнительная рекомендация**

Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Использовать персональные средства защиты. Незащищенных людей держать в стороне. Оставаться с подветренной стороны. Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции. Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Избегать контакта с глазами и кожей.  
Удалить источники возгорания.

**6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

**6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции. Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал).

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### VKF 96

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 4 из 9

#### Информация о безопасном обращении

Если локальная вытяжка невозможна или недостаточна, необходимо по возможности обеспечить хорошую вентиляцию рабочих мест. Открывать и обращаться с ёмкостью с осторожностью. Избегать контакта с глазами и кожей.

#### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Удалить источники возгорания. Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечного излучения и температур выше 50 °C. Не вскрывать с применением силы и не сжигать также после применения. Не распылять в сторону огня или тлеющих предметов.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

##### Требования в отношении складских зон и тары

Хранить в прохладном, хорошо проветриваемом месте.  
температура хранения: 15 - 35 °C, Не хранить при температуре выше: 50 °C

##### Совет по обычному хранению

Не хранить вместе с: Окислительные средства.  
Максимальное время хранения: 24 Monate

##### Дополнительная информация по условиям хранения

Хранить в прохладном и сухом месте. Хранить в защищенном от солнечных лучей, хорошо проветриваемом месте. Предохранять от: жара.

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### 8.1. Параметры контроля

##### Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол		10	(максимальная)
57-55-6	Пропан-1,2-диол		7	(максимальная)

#### 8.2. Регулирование воздействия

##### Защитные и гигиенические меры

Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с глазами и кожей.

##### Защита глаз/лица

Носить защитные очки/маску.

##### Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: Нитрилы. DIN EN 374  
Толщина материала перчаток: > 480 min / 0,4mm

### РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

#### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Аэрозоль  
Цвет: светло-желтый  
Запах: характерный

Стандарт на метод  
испытания

pH (при 20 °C): 7-8

##### Изменения состояния

Точка плавления: не точный

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## VKF 96

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 5 из 9

Начальная точка кипения и интервал кипения: -24 °C

Точка вспышки: непригодный

Нижний предел экспозиции: 2,6 объем. %

Верхний предел экспозиции: 18,6 объем. %

Температура воспламенения: 235 °C

**Окисляющие свойства**

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечного излучения и температур выше 50 °C. Не вскрывать с применением силы и не сжигать также после применения. Не распылять в сторону огня или тлеющих предметов. Опасность разрушения резервуара.

Давление пара: 3500-5000 hPa  
(при 20 °C)

Плотность (при 20 °C): 0,965 g/cm<sup>3</sup>

Растворимость в воде: полный поддающийся смешению

**9.2. Другие данные**

Пары тяжелее воздуха и распространяются по земле.

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****10.1. Реакционная способность**

Отсутствует какая-либо информация.

**10.2. Химическая устойчивость**

Отсутствует какая-либо информация.

**10.3. Возможность опасных реакций**

При применении может образовывать взрывчатые/воспламеняющиеся паровоздушные смеси.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечного излучения и температур выше 50 °C. Не вскрывать с применением силы и не сжигать также после применения. Опасность разрушения резервуара.

Нагревание приводит к повышению давления и опасности разрыва.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Избегать контакта с окислителями

**10.6. Опасные продукты разложения**

В случае пожара могут образоваться: пиролиз-продукты, токсичный.

**Дополнительная информация**

стабильность при хранении: min 24 Monate

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии**

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## VKF 96

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 6 из 9

**Острая токсичность**

CAS-Номер	название		Метод	Доза	Виды	Источник
111-46-6	диэтилен гликол					
	оральный		ATE	500 mg/kg		
	кожный		LD50	11890 mg/kg	Кролик	
107-41-5	2-метилпентан-2,4-диол					
	оральный		LD50	3700 mg/kg	Крыса	
	кожный		LD50	8000 mg/kg	Кролик	

**Раздражение и коррозия**

Раздражающее действие на кожу: слабо раздражающий. = Keine Kennzeichnungspflicht

Раздражающее действие на глаза: слабо раздражающий.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

Вредный для Рыбы.

CAS-Номер	название		Метод	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник
111-46-6	диэтилен гликол						
	Острая токсичность для рыб		LC50	> 32000 mg/l	96 h	Gambusia affinis	
7664-38-2	ортофосфорная кислота ... %						
	Острая токсичность для рыб		LC50	138 mg/l	96 h	Gambusia affinis	
107-41-5	2-метилпентан-2,4-диол						
	Острая токсичность для рыб		LC50	8510 mg/l	96 h	Gambusia affinis	
	Острая Crustacea токсичность		EC50	3200 mg/l	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

Отсутствует какая-либо информация.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Отсутствует какая-либо информация.

**Коэффициент распределения (n-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
111-46-6	диэтилен гликол	-1,98 (25°C)
107-41-5	2-метилпентан-2,4-диол	0,58

**12.4. Мобильность в почве**

Отсутствует какая-либо информация.

**12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

непригодный

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. Для водных организмов является вредным.

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## VKF 96

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 7 из 9

## РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

**13.1. Методы утилизации отходов**

## Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Вода. Вода (с очистительным средством). Данный продукт и его ёмкость удалить в качестве специального вида отходов.

## РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

## Сухопутный транспорт (ADR/RID)

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN1950
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	2
Лист опасности:	2.1



Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Категория транспортировки:	2
Код ограничения проезда через туннели:	D

## Другая дополнительная информация (Наземный транспорт)

Особоые предписания: 190 - 327 - 625  
E0  
Категория транспортировки: 2  
Код ограничения на перевозку в туннелях: D

## Морская доставка (IMDG)

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	2
<b>14.4. Упаковочная группа:</b>	-
Лист опасности:	2, see SP63

ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ:	•
Ограниченное количество (LQ):	See SP277
EmS:	F-D, S-U

## Другая дополнительная информация (Морской транспорт)

Особоые предписания: 63, 190, 277, 327, 959

## Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1950
-------------------------	---------

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## VKF 96

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 8 из 9

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** AEROSOLS

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 2.1

Лист опасности: 2.1



Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет): 30 kg G

Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет): 203

Максимальное количество (Пассажирский самолет): 75 kg

Инструкция по упаковке (Грузовой самолет): 203

Максимальное количество (Грузовой самолет): 150 kg

**Другая дополнительная информация (Воздушный транспорт)**

E0

: Y203

150 kg

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Отсутствует какая-либо информация.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Отсутствует какая-либо информация.

**Другая дополнительная информация**

Транспортировка как "в ограниченных количествах" согласно главе 3.4 ADR/RID.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Национальные предписания**

Указания об ограничении деятельности:

Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/ЕС). Соблюдать ограничение трудовой деятельности для кормящих матерей или будущих мам, в соответствии с законом об охране материнства (92/85/ЕЭС).

Класс загрязнения воды (D):

2 - заражающий воду

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1.

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H222 Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль  
 H229 Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв.  
 H302 Вреден при проглатывании.  
 H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.  
 H315 Вызывает раздражение кожи.  
 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

**Паспорт Безопасности Вещества**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**VKF 96**

Дата печати: 10.05.2016

Код продукта: 242SP

страница 9 из 9

**Дополнительная информация**

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*